

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 63 (1937)  
**Heft:** 23

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Farbige  
Etiquetten  
Flugblätter  
Zeitschriften  
Bücher  
Prospekte  
Reklame-Arbeiten  
Jeder Art

in einer dem Charakter der Arbeit in Schrift, Papier und Druck angepasster Form übernehmen wir gerne zu coulanten Bedingungen und sorgfältigster Ausführung. Für künstlerische originelle Entwürfe in Bild und Wort stehen uns eine Reihe der Nebelspalter-Maler und -Dichter zur Verfügung. — Rufen Sie uns, wir besuchen Sie gerne und unverbindlich und legen Ihnen Proben aus unserer täglichen Praxis in Buchdruck und Offsetdruck vor.

**E. Löpfe-Benz**

Buchdruck + Offsetdruck  
Verlagsanstalt  
Buchbinderei  
Rorschach

# Alle trinken mit Begeisterung Forsanose



FORSANOSE ist eine vorzügliche Kraftnahrung für alle Nervösen, Blutarmen, Geschwächten und Unterernährten. FORSANOSE ist sehr leicht verdaulich, wirkt ausserordentlich blutbildend und bringt Ihnen die verlorenen Kräfte wieder zurück. Trinken Sie FORSANOSE regelmässig, alle Tage ein bis zwei Tassen voll als Frühstücksgetränk, und sehr bald schon werden Sie die gute Wirkung derselben an sich wahrnehmen können. FORSANOSE ist nicht teuer, die grosse Büchse kostet nur Fr. 4.— und die kleine Fr. 2.20, in allen Apotheken und Drogerien erhältlich.

# FORSANOSE

*macht lebensfroh*

FOFAG, pharmazeutische Werke, Volketswil (Zürich)

vom Uebersetzer, der «harb» (etwa «rasig», «feurig») offenbar als Druckfehler ansprach und die Topographie der Stadt Wien ebensowenig kannte wie ihren Dialekt, munter und beherzt folgendermassen übertragen worden waren:

«Il a deux demi-centimes  
Son témoin est à la tombe.»

Für Authentizität bürgte ich Dir mit meiner angeborenen Ehrlichkeit bzw. mangelnden Erfindungsgabe.

Mit besten Grüssen

V.B.

Bitte notariell beglaubigen lassen. Entweder den Tatbestand, die Ehrlichkeit oder den Mangel an Erfindungsgabe. Glaub's sonst nicht.

## Lob mit Aber

Lieber Nebelspalter!

Ich bin eine eifrige Leserin Deines Heftes, und freue mich jedesmal über Deine guten Witze. Aber mit Deiner Mathematik aus der letzten Nummer bin ich schon gar nicht zufrieden.  $\frac{1}{2}$  volles Glas =  $\frac{1}{2}$  leeres Glas Bier. Multipliziert man nun mit 2,

so ergibt das Resultat:  
1 volles Glas Bier = 1 volles Glas Bier.  
Ich bin erst gut 16 Jahre alt, auf den Leim gehe ich Euch aber nicht. Wenn es so wäre, wir Ihr es schreibt, dann würde manche Hausfrau am Abend ihrem Manne ein leeres Glas hinstellen, mit der Bemerkung: Du bleibst zu Hause, denn 1

leeres Glas Bier = 1 volles Glas Bier. Der Mann wäre aber sehr dumm, wenn er nicht antworten würde: Ich gehe, denn 1 volles Glas Bier = 1 leeres Glas Bier. Manch einer käme etwas angeheitert nach Hause, und könnte sich rechtfertigen vor seiner Frau: 12 vol-hup-le Glas hup Bier hup gleich 12 hup leere Glas hu-hup Bier. Nein lieber Nebelspalter, in dem gehe ich nicht einig mit Dir.

Es grüsst Dich auf's Herzlichste die eifrige Leserin

Trudy.

Die Mathematik ist eben eine sehr schwierige Wissenschaft, und ich weiss, dass viele Frauen damit Mühe haben. Wieviel gibt z.B.  $\frac{1}{2}$  dividiert durch  $\frac{1}{2}$ ? Wenn Sie das rauskriegen, dann wollen wir nochmals über die Sache reden. (Verrate nur soviel:  $\frac{1}{2}$  dividiert durch  $\frac{1}{2}$  gibt weder 2 noch  $\frac{1}{4}$ .)